



Industria y Comercio

S U P E R I N T E N D E N C I A

Delegatura de propiedad Industrial

División de Nuevas Creaciones

PCT
SOLICITUD

PATENTE DE INVENCION

21. EXPEDIENTE No.

07-8212

54. TÍTULO

Una composicion farmaceutica
que comprende Gabapentina

51. CLASIFICACIÓN INTERNACIONAL

A61K 31/45; 9/14, 9/18

71. SOLICITANTE

Zumben Group.

DOMICILIO

Italia

74. APODERADO

Dilia Maria Rodriguez D'Alenar

22. BOGOTÁ, D. C.,

Enero 29/07.

F.N. 20-02-2007

Ced. 6

FORMULARIO ÚNICO DE SOLICITUD DE PATENTE
PCT
ENTRADA EN FASE NACIONAL

1) SOLICITUD DE:			
☒ Patente de invención		☐ Patente de Modelo de Utilidad	
☒ Capítulo I.		☐ Capítulo II.	
2) SOLICITANTE (71)	Nombre: ZAMBON GROUP S.P.A. Dirección: Via della Chimica, 9, I-36100 Vicenza, Italia Nacionalidad o domicilio: Vicenza, Italia Lugar de constitución: Italia		IDENTIFICACIÓN C.C. ☐ NIT: ☒ C.E. ☐ OTRO ☐ Cual _____ NÚMERO _____
	Teléfono: _____ Fax: _____ E. Mail: _____		
3) REPRESENTANTE APODERADO	Nombre: DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN Dirección: Carrera 11 N°. 86-53 Piso 6 Bogotá D.C. Teléfono: 6181088 Fax: 6350824 E. Mail: info@clarkemodet.com.co		IDENTIFICACIÓN C.C. ☒ NIT: ☐ C.E. ☐ OTRO ☐ NÚMERO: 41.654.882 TP: 20824 CSJ
4) INVENTOR (ES) (72)	Nombre: 1. RAMPOLDI, Luca; 2. DE LAZZARI, Alexandra; 3. GRASSANO, Alessandro Dirección: 1. Via Verdi, 5, I-20020 Lainate, Italia; 2. Via Ivrea, 2, I-35142 Padova, Italia; 3. Via Voltorno, 21, I-20052 Monza, Italia Nacionalidad o Domicilio: Todos los anteriores, Italianos		
5) PCT (86) Solicitud Internacional No. PCT/EP2005/053473 Fecha: Julio 19 de 2005			
Publicación Internacional No. WO2006/008295 A1 Fecha: Enero 26, 2006			
6) Título (54) UNA COMPOSICIÓN FARMACÉUTICA QUE COMPRENDE GABAPENTINA			
7) Clasificación Internacional: A61K 31/195, 9/14, 9/48			
8) PRIORIDAD SI ☒ NO ☐	33) País de Origen	(32) Fecha	(31) Número de Solicitud
	Italia	Julio 20 de 2004	MI2004A001447
9) Comprobante de pago N°. 07-2,369 de Enero 11 de 2007			
Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario. Ver reverso de esta pagina.			

10)

ANEXOS

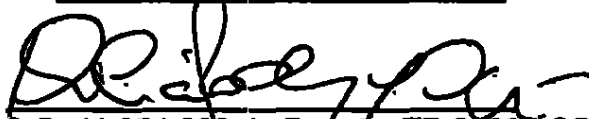
- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud
- ☐ Comprobante de pago por reivindicación de prioridad ⁹⁰² Documento que acredita la existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona Jurídica
- ☒ Poderes, si fuera el caso
- ☐ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante
- ☐ Declaraciones
- ☒ Copia de la solicitud Internacional. (Resumen, descripción, reivindicación, Dibujos).
- ☒ Traducción de la solicitud internacional al castellano. (Resumen, descripción, reivindicación, Dibujos)
- ☐ Copia del examen preliminar efectuado por la IPEA
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico
- ☐ Arte final 12 x 12 y 6 x 6 cm
- ☐ De ser el caso, información sobre otras solicitudes de patente o títulos obtenidos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionados parcial o totalmente con la invención de esta solicitud.
- ☐ Otros:

11) FIGURA CARACTERÍSTICA:

12) Solicitud concesión de la patente,

NOMBRE: DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN

FIRMA:


C.C. 41.654.882 de Bogotá TP 20824 CSJ

Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario. Ver reverso de esta pagina

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 07-008212-00000-0000
HE 2007-01-26 10:15:58 LOP. 2000 NUEVE CIENTOS
18. 11 PATENTE DE
EMP. 378 FASE NACIONAL
A2.411 PRESENTACION Form: 02

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 07 - 2,369
FECHA : ENERO 11 DE 2007

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
MOVANED S.A.	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	50963933	11/01/2007	11,998,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-01 SOLICITUDES	1 TRAMITES DE SOL. DE PATENTE DE IN	482,000.00
		TOTAL :	\$ 482,000.00

SON: CUATROCIENTOS OCHENTA Y DOS MIL PESOS

RESPONSABLE : 

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

(19) World Intellectual Property Organisation
International Bureau



(43) International Publication Date
26 January 2006 (26.01.2006)

PCT

(10) International Publication Number
WO 2006/008295 A1

- (51) International Patent Classification: A61K 31/195, 9/14, 9/48 (81) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AR, AG, AI, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.
- (21) International Application Number: PCT/EP2005/053473
- (22) International Filing Date: 19 July 2005 (19.07.2005)
- (25) Filing Language: English
- (26) Publication Language: English
- (30) Priority Data: MC2004A001447 20 July 2004 (20.07.2004) IT
- (71) Applicant (for all designated States except US): ZAMBON GROUP S.P.A. [IT/IT]; Via della Chimica, 9, I-36100 VICENZA (IT).
- (72) Inventor; and
- (73) Inventor/Applicant (for US only): RAMPOLDI, Luca [IT/IT]; Via Verdi, 5, I-20020 LAINATE (IT). DE LAZZARI, Alessandra [IT/IT]; Via Ivrea, 2, I-35142 PADOVA (IT). GRASSANO, Alessandro [IT/IT]; Via Volturno, 21, I-20052 MONZA (IT).
- (74) Agent: LONGONI, Alessandra; Zambon Group S.p.A., Intellectual Property Dept., Via Lillo del Duca, 10, I-20091 Brezzo (MI) (IT).
- (84) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).
- Published:
— with international search report
- For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.

WO 2006/008295 A1

(54) Title: A PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING GABAPENTIN

(57) Abstract: The present invention relates to pharmaceutical compositions comprising gabapentin and a mixture of excipients capable of not promoting the conversion of gabapentin into the corresponding lactic acid impurity, processes for their preparation and capsules that contain said compositions.

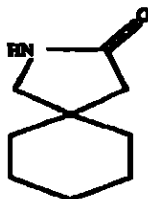
A PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING GABAPENTIN**Description**

The present invention relates to pharmaceutical compositions. In particular, the invention relates to a pharmaceutical composition comprising gabapentin.

Gabapentin is the common name of 1-aminomethyl-1-cyclohexan-acetic acid, a known drug with anti-epileptic activity, also effective in the treatment of neuropathic pain.

It is known that the formation of lactam with formula:

10



as a degradation product in the process for preparing and storing gabapentin is a drawback because of the toxicity of the lactam.

In the past, some attempts have been made to contrast the formation of the undesired lactamic byproduct and thus stabilise pharmaceutical compositions containing gabapentin.

The U.S.A. patent No. 6,054,482 in the name of Glaxo AG appears to solve the problem of favouring the conversion of less than 0.2% of gabapentin to the corresponding lactam, in a formulation whose initial lactam content is less than 0.5%, maintained for one year at 25°C and 60% relative humidity, thanks to a presence of anions of mineral acid below 20 ppm and of excipients that do not promote gabapentin dehydration. The same patent also lists a series of additives to be avoided in the composition because they promote the formation of lactam. They are: modified maize starch, sodium croscarmellose, glycerol behenic acid ester, methacrylic acid co-polymers (type A and C), anion exchange resins, titanium dioxide, silica gel and PBG with low molecular weight.

On the other hand, U.S.A. patent No. 6,531,509 in the name of Tova Pharmaceuticals Industries Ltd. states that the conditions supposed to assure stability, described in the

- 2 -

5 aforementioned Gbdecke AG patent, are technically unnecessary to achieve stability. According to the Teva patent, not only stable gabapentin compositions can be obtained even when the mineral acid anion content exceeds 20 ppm, but in fact it is possible to use as preferred excipients those excipients that, according to the Gbdecke patent, promoted the lactic degradation of gabapentin.

The patent application No. WO 02/26263 by Sigmapharm describes stable gabapentin compositions containing a stabiliser that comprises a compound able to reduce ionic force, and at least 20 ppm of a mineral acid anion.

10 The stabiliser belongs to the following classes: volatile alcohols, non-volatile alcohols, non-volatile liquids, water miscible solids or liquids, water immiscible solids or liquids, liquid or solid surfactants, anti-oxidants, ketones or aldehydes.

It is readily apparent that not only the conflicting teachings of the aforementioned prior art are useless in solving the problem of lactic degradation in gabapentin formulations, but they are also likely to generate some confusion in a person skilled in the art.

15 Therefore, the ability to identify excipients suitable to control the formation of the lactic impurity should be considered surprising in view both of the difficulties faced in the past in identifying suitable excipients, and of the confusion that actually can be noted in the state of the art with respect to excipient choice.

The present inventors met the need of identifying conditions that are able to control gabapentin structural integrity without increasing its susceptibility to degradation to the corresponding lactic form.

20 Therefore, it is a first object of the present invention a stable pharmaceutical composition comprising gabapentin as active ingredient, characterised in that it also comprises a mixture of excipients capable of not promoting the conversion of gabapentin into the corresponding lactic impurity, which comprises:

- (i) a sliding agent selected from a calcium salt of a weak acid,
 - (ii) a lubricating agent selected from hydrogenated castor oil and glyceryl behenate; and optionally
- 30

7

- 3 -

- (iii) a diluting agent, alone or mixed with one or more other diluting agents, selected from a monosaccharidic sugar like sorbitol, xylitol, mannitol, fructose, dextrose and erythritol and polysaccharidic derivatives like saccharose, mannitol, isomalt, maltitol, a galactomannan, alginic acid or one of its salts, a pectin, a carrageenan and maltodextrin.

According to the present invention, a calcium salt of a weak acid is, preferably, tribasic calcium phosphate.

According to the present invention, a monosaccharidic sugar is, preferably, sorbitol.

- 10 According to the present invention, a galactomannan is, preferably, guar rubber.

According to the present invention a polysaccharide derivative is, preferably, alginic acid.

- 15 According to the present invention an alginic acid salt is sodium, potassium or calcium alginate, preferably sodium or calcium alginate, more preferably calcium alginate.

According to the present invention, a pectin is, preferably, citrus pectin.

- 20 According to the present invention a carrageenan is the kappa, iota, lambda or ksi carrageenan, or a calcium, ammonium or potassium salt thereof, preferably a calcium salt. In particular, a carrageenan is, preferably, the lambda carrageenan or a calcium salt thereof.

Moreover, the excipients listed above, when mixed with gabapentin even in small quantities with respect to the active principle, are able to impart to the resulting mixture some favourable technological properties especially with regard to the sliding property.

- 25 This advantageous property can be exploited to facilitate pharmaceutical operations that entail allocating the powders, such as the manufacture of capsules and bags, without using complex technical approaches.

- 30 In a preferred aspect of the present invention, a diluting agent is present in a mixture with one or more diluting agents selected from those mentioned above. Preferably, the diluting agents in the mixture are sorbitol and alginic acid.

2

- 4 -

A particular pharmaceutical composition according to the invention comprises gabapentin as the active ingredient, tribasic calcium phosphate as a sliding agent, hydrogenated castor oil as a lubricant, sorbitol and alginic acid in mixture as diluents.

5 In the pharmaceutical compositions according to the invention, the amount of gabapentin can vary from 50% to 99% of the total by weight of the composition, preferably from 70% to 98% of the total by weight of the composition; the amount of a sliding agent can vary from 0.5% to 5% of the total by weight of the composition, preferably from 1% to 3% of the total by weight of the composition; the amount of a lubricating agent can vary from 0.1% to 8% of the total by weight of the composition, preferably from 0.5% to 6% of the total by weight of the composition; and the amount of a diluting agent can vary from 0% to 50% of the total by weight of the composition, preferably from 0% to 40% of the total by weight of the composition.

10 15 The pharmaceutical compositions according to the present invention can be prepared according to the classic technique suggested by the state of the art, i.e. mixing the dry powders of each ingredient in a suitable mixer and the allocation of the mixture by means of a common encapsulating machine.

According to the present invention, a stable pharmaceutical composition containing
20 gabapentin is one in which the content of the corresponding lactamic impurity does not exceed 0.2% by weight of gabapentin, after being maintained for 3 months at the storage conditions of 25°C with 60% of relative humidity, and/or at 30°C with 65%
.. of relative humidity.

Some of the pharmaceutical compositions of the invention, evaluated as a
25 representative example, have demonstrated that they meet the aforementioned conditions and they can therefore be considered stable for the purposes of the present invention.

Since, as stated above, the pharmaceutical compositions of the invention can be considered stable, not causing the undesired degradation of the active ingredient,
30 they can be used successfully to prepare the pharmaceutical forms for oral use of

9

- 5 -

gabapentin, in particular in the preparation of capsule, e.g. capsules made of hard gelatine or cellulose.

Therefore, a further object of the present invention is the use of the pharmaceutical composition as described above for the preparation of gabapentin capsules and the capsules that contain said composition.

The better to illustrate, without limiting, the present invention, the following examples are now provided.

Example 1

10 General procedure for the preparation of the pharmaceutical compositions according to the invention

In a Turbula Mod. T2F mixer of the company Bachofen (Basel - Switzerland) equipped with a metallic container with a capacity of 2 litres, a mixture of powders constituted by gabapentin and by the appropriate excipients able not to promote the conversion of gabapentin into the corresponding lactamic impurity, is charged for 10 minutes at room temperature at a speed of 10 rpm.

The mixture of powders thus obtained, depending on the amount of ingredients introduced, can have a composition falling within the following values:

- gabapentin 50-99% of the total by weight of the composition;
- 20 a sliding agent 0.5-5% of the total by weight of the composition;
- a lubricating agent 0.1-8% of the total by weight of the composition; and
- a diluting agent 0-50% of the total by weight of the composition.

The powders thus obtained are discharged and they are ready to be allocated in capsules.

25 Example 2

With the procedure described in Example 1, the following pharmaceutical compositions were prepared. The quantities of the components being expressed in % of the component out of the total by weight of the composition.

Composition 1

30 Gabapentin 75%

~~10~~
10

- 6 -

Sorbitol 15%

Alginate acid 4%

Hydrogenated castor oil 5%

5 Tribasic calcium phosphate 1%

Composition 2

Gabapentin 70%

Fructose 12.5%

Pectin 10%

10 Carrageenan λ 5%

Glyceryl behenate 0.5%

Tribasic calcium phosphate 2%

Composition 3

Gabapentin 90%

15 Mannitol 3%

Calcium alginate 1%

Hydrogenated castor oil 3%

Tribasic calcium phosphate 3%

Composition 4

20 Gabapentin 95%

Tribasic calcium phosphate 4%

Glyceryl behenate 1%

Composition 5

Gabapentin 80%

25 Xylitol 10%

Erythritol 1%

Maltodextrin 5%

Glyceryl behenate 2%

Tribasic calcium phosphate 2%

30

11

- 7 -

Composition 6**Gabapentin 60%****Isomalt 10%****5 Saccharose 20%****Alginic acid 9%****Hydrogenated castor oil 0.5%****Tribasic calcium phosphate 0.5%****Composition 7****10 Gabapentin 75%****Dextrose 10%****Gum rubber 7%****Hydrogenated castor oil 6%****Tribasic calcium phosphate 2%****15 Composition 8****Gabapentin 85%****Maltitol 5 %****Tribasic calcium phosphate 2%****Glyceryl behenate 1%****20 Hydrogenated castor oil 7%****Composition 9****Gabapentin 90%****Sorbitol 3%****Sodium alginate 1%****25 Glyceryl behenate 2%****Hydrogenated castor oil 1%****Tribasic calcium phosphate 3%****Example 3**

30 The pharmaceutical compositions of Example 2 were used separately to fill capsules made of hard gelatine and cellulose, obtaining pharmaceutical forms of gabapentin in

12

- 8 -

capsules, by using an IN-CAP Model automatic encapsulating machine by the company Dott. Bonapace (Milan-Italy).

- 9 -

Claims

1. A stable pharmaceutical composition comprising gabapentin as active ingredient, characterised in that it also comprises a mixture of excipients capable of
5 not promoting the conversion of gabapentin into the corresponding lactic impurity, which comprises:
 - (i) a sliding agent selected from a calcium salt of a weak acid,
 - (ii) a lubricating agent selected from hydrogenated castor oil and glyceryl behenate; and optionally
 - 10 (iii) a diluting agent, alone or mixed with one or more other diluting agents, selected from a monosaccharidic sugar like sorbitol, xylitol, mannitol, fructose, dextrose and erythritol and polysaccharidic derivatives like saccharose, mannitol, isomalt, maltitol, a galactomannan, alginic acid or one of its salts, a pectin, a carrageenan and maltodextrin.
- 15 2. A composition as claimed in claim 1, wherein gabapentin is present in amount variable between 50% and 99% of the total by weight of the composition.
3. A composition as claimed in claim 1, wherein a sliding agent is present in amount variable between 0.5% and 5% of the total by weight of the composition.
4. A composition as claimed in claim 1, wherein a lubricating agent is present in
20 amount variable between 0.1% and 8% of the total by weight of the composition.
5. A composition as claimed in claim 1, wherein a diluting agent is present in amount variable between 0% and 50% of the total by weight of the composition.
6. A composition as claimed in claim 1, wherein a calcium salt of a weak acid is tribasic calcium phosphate.
- 25 7. A composition as claimed in claim 1, wherein a diluting agent is present in a mixture with one or more diluting agents selected from those described in claim 1.
8. A composition as claimed in claim 7, wherein the diluting agents in the mixture are sorbitol and alginic acid.
9. A composition as claimed in claim 1, wherein a galactomannan is guar rubber.
- 30 10. A composition as claimed in claim 1, wherein a salt of alginic acid is sodium,

- 10 -

potassium or calcium alginate.

11. A composition as claimed in claim 1, wherein a pectin is citrus pectin.
12. A composition as claimed in claim 1, wherein a carrageenan is the kappa, iota,
5 lambda or kpi carrageenan, or a calcium, ammonium or potassium salt thereof.
13. A pharmaceutical composition as claimed in claim 1, wherein the calcium salt of a weak acid is tribasic calcium phosphate, the lubricant is hydrogenated castor oil, and sorbitol as a diluting agent is present in a mixture with another diluting agent, which is alginic acid.
- 10 14. Use of a pharmaceutical composition as claimed in claim 1, for the preparation of capsules.
15. Capsules containing a pharmaceutical composition as claimed in claim 1.

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No.

T/EP2005/053473

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER

IPC 7 A61K31/195 A61K9/14 A61K9/48

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7 A61K

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal, WPI Data

C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
P,X	WO 2005/046566 A (SUN PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LIMITED; DHARMADHIKARI, MITIN, BHALACHAN) 26 May 2005 (2005-05-26) page 5 example 2; table 2	1-15
Y	WO 2004/014356 A (SHERMAN BERNARD CHARLES 'CA!') 19 February 2004 (2004-02-19) page 2, line 7 - line 19 page 3, line 8 - line 16 examples	1-15
Y	US 2004/010035 A1 (CIOCIOLA ARTHUR A ET AL) 15 January 2004 (2004-01-15) paragraph '0082!; example 1	1-15
	-/--	



Further documents are listed in the continuation of box C.



Patent family members are listed in annex.

* Special categories of cited documents:

- *A* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- *E* earlier document but published on or after the international filing date
- *L* document which may throw doubts on priority claims or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- *O* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- *P* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

T later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention

X document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone

Y document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.

A document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

25 October 2005

Date of mailing of the international search report

04/11/2005

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentzen 2
NL - 2200 HV Rijswijk
Tel. (+31-70) 340-3040, Tx. 31 851 epo nl,
Fax (+31-70) 340-3018

Authorized officer

Giménez Miralles, J

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No
T/EP2005/053473

16

C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
Y	US 2004/092522 A1 (FIELD MARK JOHN ET AL) 13 May 2004 (2004-05-13) paragraph '0204!	1-15
Y	US 6 294 198 B1 (VILKOV ZALMAN) 25 September 2001 (2001-09-25) column 7, line 21 - column 8, line 5	1-15
A	US 6 054 482 A (AUGART ET AL) 25 April 2000 (2000-04-25) cited in the application column 2, line 1 - line 16	1-15
A	WO 02/26263 A (SIGMAPHARM, INC; SPIREAS, SPIRIDON) 4 April 2002 (2002-04-04) cited in the application paragraphs '0046!, '0066!; examples; tables	1-15

INTERNATI NAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

national Application No

T/EP2005/053473

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
WO 2005046566	A	26-05-2005	US 2005064029 A1	24-03-2005
WO 2004014356	A	19-02-2004	AU 2003257295 A1	25-02-2004
			CA 2395931 A1	07-02-2004
US 2004010035	A1	15-01-2004	NONE	
US 2004092522	A1	13-05-2004	US 2004157847 A1	12-08-2004
US 6294198	B1	25-09-2001	AU 6925400 A	19-03-2001
			WO 0113894 A1	01-03-2001
			US 2001043946 A1	22-11-2001
US 6054482	A	25-04-2000	NONE	
WO 0226263	A	04-04-2002	AU 9473601 A	08-04-2002
			CA 2422871 A1	04-04-2002
			CN 1462186 A	17-12-2003
			EP 1322335 A2	02-07-2003
			NZ 524463 A	29-10-2004
			US 2002091159 A1	11-07-2002

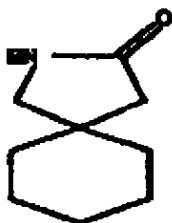
18

UNA COMPOSICIÓN FARMACÉUTICA QUE COMPRENDE GABAPENTINADescripción

La presente invención se relaciona con composiciones farmacéuticas. En particular, la invención se relaciona con una composición farmacéutica que comprende gabapentina.

La gabapentina es el nombre común del ácido 1-aminometil-1-ciclohexano-acético; una droga conocida con actividad anti-epiléptica, también efectiva en el tratamiento de dolor neuropático.

Es conocido que la formación de lactama con la fórmula:



como un producto de degradación en el proceso para preparar y almacenar gabapentina es una desventaja debido a la toxicidad de la lactama.

En el pasado, se han hecho algunos intentos para contrastar la formación de subproducto lactámico indeseado y así

14

estabilizar las composiciones farmacéuticas que contienen gabapentina.

La Patente Estadounidense número 6,054,482 a nombre de Gödecke AG parece resolver el problema de favorecer la conversión de menos de 0.2% de gabapentina a la lactama correspondiente, en una formulación cuyo contenido de lactama inicial es menor de 0.5%, mantenido durante una año a 25° C y 60% de humedad relativa, gracias a la presencia de aniones de ácido mineral por debajo de 20 ppm y de excipientes que no promueven la deshidratación de la gabapentina. La misma patente también lista una serie de aditivos para ser evitados en la composición debido a que ellos promueven la formación de lactama. Ellos son: almidón de maíz modificado, croscarmelosa de sodio, éster de ácido glicerol behénico, copolímeros de ácido metacrílico (tipo A y C), resinas de intercambio aniones, dióxido de titanio, gel de sílice y PEG con bajo peso molecular.

De otra parte, la patente Estadounidense número 6,531,509 a nombre de Teva Pharmaceuticals Industries Ltd. establece que las condiciones supuestas para asegurar la estabilidad, descrito en la patente de Gödecke AG mencionada anteriormente, son técnicamente innecesarias para alcanzar la estabilidad. De acuerdo con la patente Teva, no solo puede obtener composiciones de gabapentina estables obtenidas aún cuando el contenido de aniones de ácido mineral excede 20 ppm, sino que de hecho es posible utilizar como excipientes

preferidos aquellos excipientes que, de acuerdo con la patente de Gödecke, promueven la degradación lactámica de la gabapentina.

La solicitud de patente número WO 02/26263 otorgada a Sigmapharm describe composiciones de gabapentina estables que contienen un estabilizador que comprende un compuesto capaz de reducir la fuerza iónica, y al menos 20 ppm de un anión de ácido mineral.

Los estabilizadores pertenecen a las siguientes clases: alcoholes volátiles, alcoholes no volátiles, líquidos no volátiles, sólidos o líquidos miscibles en agua, sólidos o líquidos inmiscibles en agua, tensoactivos líquidos o sólidos, antioxidantes, cetonas o aldehídos.

Es claramente evidente que no solo las enseñanzas conflictivas de la técnica anterior mencionada son inútiles en resolver el problema de la degradación de lactama en las formulaciones de gabapentina, si no que ellas también probablemente generan alguna confusión en una persona experta en la técnica.

Por lo tanto, la capacidad para identificar excipientes adecuados para controlar la formación de la impureza lactámica se debe considerar sorprendentemente en vista de las dificultades enfrentadas en el pasado en identificar excipientes adecuados, y de la confusión que actualmente se

puede notar en el estado de la técnica con respecto a la elección del excipiente.

Los presentes inventores presentan la necesidad de identificar condiciones que sean capaces de controlar la integridad estructural de la gabapentina sin incrementar su susceptibilidad a la degradación a la correspondiente forma láctámica.

Por lo tanto, es un primer objeto de la presente invención una composición farmacéutica estable que comprende gabapentina como ingrediente activo, caracterizado en que esta también comprende una mezcla de excipientes capaces de no promover la conversión de gabapentina en la impureza láctámica correspondiente, que comprende:

(i) un agente de deslizamiento seleccionado a partir de sal de calcio de un ácido débil,

(ii) un agente de lubricación seleccionado de aceite de castor hidrogenado y de behenato de glicerilo; y opcionalmente

, (iii) un agente de dilución, solo o mezclado con uno o más de otros agentes de dilución, seleccionados a partir de azúcar monosacarídico tal como sorbitol, xilitol, manitol, fructosa, dextrosa y eritritol y derivados de polisacáridos como sacarosa, manitol, isomalt,

22

maltitol, un galactomanan, ácido alginico o una de sus sales, una pectina, un carragenanos y maltodextrina.

De acuerdo con la presente invención, una sal de calcio de un ácido débil es, preferiblemente, fosfato de calcio tribásico.

De acuerdo con la presente invención, un azúcar monosacarídico es, preferiblemente, sorbitol.

De acuerdo con la presente invención, un galactomanan es, preferiblemente, goma de guar.

De acuerdo con la presente invención un derivado de polisacárido es, preferiblemente, ácido alginico.

De acuerdo con la presente invención una sal de ácido alginico es alginato de calcio, de sodio o potasio, preferiblemente alginato de sodio o de calcio, más preferiblemente alginato de calcio.

De acuerdo con la presente invención, una pectina es, preferiblemente, pectina de cítrico.

De acuerdo con la presente invención un carragenanos es carragenanos kappa, iota, lambda o ksi, o una sal de calcio, amonio o potasio de este, preferiblemente una sal de calcio.

En particular, un carragenanos es, preferiblemente, el carragenanos lambda o una sal de calcio de este.

Más aún, los excipientes listados anteriormente, cuando se mezclan con gabapentina aún en pequeñas cantidades con respecto al principio activo, son capaces de impartir a la mezcla resultante algunas propiedades tecnológicas favorables especialmente con respecto a las propiedades de deslizamiento.

Esta propiedad ventajosa se puede explotar para facilitar las operaciones farmacéuticas que permitan los polvos, tales como la fabricación de cápsulas y bolsas, sin utilizar aproximaciones técnicas complejas.

En un aspecto preferido de la presente invención, un agente de dilución está presente en una mezcla con uno o más agentes de dilución seleccionados de aquellos mencionados anteriormente. Preferiblemente, los agentes de dilución en la mezcla son sorbitol y ácido algínico.

Una composición farmacéutica particular de acuerdo con la invención comprende gabapentina como el ingrediente activo, fosfato de calcio tribásico como un agente de deslizamiento, aceite de castor hidrogenado como un lubricante, sorbitol y ácido algínico en mezcla como diluyentes. En las composiciones farmacéuticas de acuerdo con la invención, la cantidad de gabapentina puede variar de 50% a 99% del total

24

del peso de la composición, preferiblemente de 70% a 98% del total en peso en la composición; la cantidad de agente de deslizamiento puede variar de 0.5% a 5% del total en peso en la composición, preferiblemente de 1% a 3% del total en peso en la composición; la cantidad de un agente de lubricación puede variar de 0.1% a 8% del total en peso en la composición, preferiblemente de 0.5% a 5% del total en peso en la composición; y la cantidad de un agente de dilución puede variar de 0% a 50% del total en peso en la composición, preferiblemente de 0% a 40% del total en peso en la composición.

Las composiciones farmacéuticas de acuerdo con la presente invención se pueden preparar de acuerdo con las técnicas clásicas sugeridas por el estado de la técnica, es decir mezclar los polvos secos de cada ingrediente en un mezclador adecuado y la asignación de la mezcla por medio de una máquina de encapsulación común.

De acuerdo con la presente invención, una composición farmacéutica estable que contiene gabapentina es una en la que el contenido de impureza láctamica correspondiente no excede el 0.2% en peso de gabapentina, después de ser mantenida durante 3 meses en las condiciones de almacenamiento de 25° C con 60% de humedad relativa, y/o a 30° C con 65% de humedad relativa.

25

Algunas de las composiciones farmacéuticas de la invención, evaluadas como un ejemplo representativo, han demostrado que ellas cumplen las condiciones mencionadas anteriormente y que ellas pueden por lo tanto ser consideradas estables para los propósitos de la presente invención.

En razón a lo establecido anteriormente, las composiciones farmacéuticas de la invención se pueden considerar estables, que no originan degradación indeseada del ingrediente activo, ellas se pueden utilizar exitosamente para preparar las formas farmacéuticas para uso oral de gabapentina, en particular en la presencia de cápsulas, por ejemplo cápsulas hechas de gelatina dura o celulosa.

Por lo tanto, un objeto adicional de la presente invención es el uso de una composición farmacéutica como se describió anteriormente para la preparación de cápsulas de gabapentina y el uso de cápsulas que contienen dicha composición.

Lo mejor para ilustrar, sin limitar, la presente invención, se suministran ahora los siguientes ejemplos.

Ejemplo 1

Procedimiento general para la preparación de las composiciones farmacéuticas de acuerdo con la invención

En un mezclador Turbula Mod. T2F de la compañía Bachofen (Basilea - Suiza) equipada con un contenedor metálico con una capacidad de 2 litros, una mezcla de polvo constituido por gabapentina y por los excipientes apropiados capaces de no promover la conversión de gabapentina en la impureza lactámica correspondiente, se carga durante 10 minutos a temperatura ambiente a una velocidad de 10 rpm.

Los polvos de la mezcla así obtenidos, dependiendo de la cantidad de ingredientes introducidos, pueden tener una composición que cae dentro de los siguientes valores:

gabapentina 50-99% del total en peso en la composición;

un agente deslizante 0.5-5% del total en peso en la composición;

un agente lubricante 0.1-8% del total en peso en la composición; y

un agente de dilución 0-50% del total en peso en la composición.

Los polvos así obtenidos se descargan y ellos son fáciles de asignar en las cápsulas.

Ejemplo 2

Con el procedimiento descrito en el Ejemplo 1, se preparan las siguientes composiciones farmacéuticas. Las cantidades de los componentes se expresan en porcentaje del componente aparte del total en peso en la composición.

27

Composición 1

Gabapentina 75%

Sorbitol 15%

Ácido algínico 4%

Aceite de castor hidrogenado 5%

Fosfato de calcio tribásico 1%

Composición 2

Gabapentina 70%

Fructosa 12.5%

Pectina 10%

Carragenanos λ 5%

Gliceril behenato 0.5%

Fosfato de calcio tribásico 2%

Composición 3

Gabapentina 90%

Manitol 3%

Alginato de calcio 1%

Aceite de castor hidrogenado 3%

Fosfato de calcio tribásico 3%

Composición 4

Gabapentina 95%

Fosfato de calcio tribásico 4%

Behenato de glicerilo 1%

Composición 5

Gabapentina 80%

Xilitol 10%

Eritritol 1%

Maltodextrina 5%

Behenato de glicerilo 2%

Fosfato de calcio tribásico 2%

Composición 6

Gabapentina 60%

Isomalt 10%

Sacarosa 20%

Ácido algínico 9%

Aceite de castor hidrogenado 0.5%

Fosfato de calcio tribásico 0.5%

Composición 7

Gabapentina 75%

Dextrosa 10%

Goma guar 7%

Aceite de castor hidrogenado 6%

Fosfato de calcio tribásico 2%

28
29

Composición 8

Gabapentina 85%

Maltitol 5%

Fosfato de calcio tribásico 2%

Behenato de glicerilo 1%

Aceite de castor hidrogenado 7%

Composición 9

Gabapentina 90%

Sorbitol 3%

Alginato de sodio 1%

Behenato de glicerilo 2%

Aceite de castor hidrogenado 1%

Fosfato de calcio tribásico 3%

Ejemplo 3

Las composiciones farmacéuticas del Ejemplo 2 se utilizan de forma separada para llenar cápsulas hechas de gelatina dura y celulosa, que obteniendo formas farmacéuticas de gabapentina en cápsulas, al utilizar una máquina de encapsulación automática Modelo IN-CAP por la compañía Dott. Bonapaz (Milan-Italia).

24
30

REIVINDICACIONES

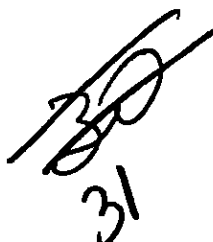
1. Una composición farmacéutica estable que comprende gabapentina como ingrediente activo, caracterizado en que esta también comprende una mezcla de excipientes capaces de no promover la conversión de gabapentina en la impureza lactámica correspondiente, que comprende:

(i) un agente de deslizamiento seleccionado a partir de sal de calcio de un ácido débil,

(ii) un agente de lubricación seleccionado de aceite de castor hidrogenado y de behenato de glicerilo; y opcionalmente

(iii) un agente de dilución, solo o mezclado con uno o más de otros agentes de dilución, seleccionados a partir de azúcar monosacarídico tal como sorbitol, xilitol, manitol, fructosa, dextrosa y eritritol y derivados de polisacaridos como sacarosa, manitol, isomalt, maltitol, un galactomanan, ácido algínico o una de sus sales, una pectina, un carragenanos y maltodextrina.

2. Una composición como se reivindica en la reivindicación 1, en donde la gabapentina está



presente en una cantidad variable entre el 50% y 99% del total en peso en la composición.

3. Una composición como se reivindica en la reivindicación 1, en donde agente deslizante está presente en una cantidad variable entre 0.5% y 5% del total en peso en la composición.

4. Una composición como se reivindica en la reivindicación 1, en donde un agente de lubricación está presente en una cantidad variable entre 0.1 % y 8% del total en peso en la composición.

5. Una composición como se reivindica en la reivindicación 1, en donde el agente de dilución está presente en una cantidad variable entre el 0% y 50% del total en peso de la composición.

6. Una composición como se reivindica en la reivindicación 1, en donde la sal de calcio de un ácido débil es fosfato de calcio tribásico.

7. Una composición como se reivindica en la reivindicación 1, en donde un agente de dilución está presente en una mezcla con uno o más agentes de dilución seleccionados de aquellos descritos en la reivindicación 1.

8. Una composición como se reivindica en la reivindicación 7, en donde el agente de dilución en la mezcla es sorbitol y ácido algínico.

9. Una composición como se reivindica en la reivindicación 1, en donde un galactomanan es goma guar.

10. Una composición como se reivindica en la reivindicación 1, en donde una sal de ácido algínico es alginato de sodio, potasio o calcio.

11. Una composición como se reivindica en la reivindicación 1, en donde la pectina es pectina de cítrico.

12. Una composición como se reivindica en la reivindicación 1, en donde el carragenanos es carragenanos kappa, iota, lambda o ksi, o sal de calcio, de amonio o de potasio de estos.

13. Una composición farmacéutica como se reivindica en la reivindicación 1, en donde la sal de calcio de un ácido débil es fosfato de calcio tribásico, el lubricante es aceite de castor hidrogenado, y el sorbitol como un agente de dilución está presente en una mezcla con otro agente de dilución que es ácido algínico.

14. Uso de una composición farmacéutica como se reivindica en la reivindicación 1, para la preparación de cápsulas.

15. Cápsulas que comprende contienen una composición farmacéutica como se reivindica en la reivindicación 1.



**CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE**

P. 799

34

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

**CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO AGRICOLTURA DI VICENZA
- UFFICIO REGISTRO DELLE IMPRESE -**

CERTIFICATO DI ISCRIZIONE NELLA SEZIONE ORDINARIA

GENERALITA' DELL'IMPRESA

Numero di iscrizione: 9891 tribunale di VICENZA
del Registro delle Imprese di VICENZA (Viii6-9891)
data di iscrizione: 19/02/1996

Iscritta nella sezione ORDINARIA

il 19/02/1996

Ischritta al Registro Dtte con il numero: 147148

il 18/05/1979

Denominazione: ZAMBON GROUP S.P.A.

Codice fiscale: 00691950240

Forma giuridica: SOCIETA' PER AZIONI

Sede:
VICENZA (VI) VIALE DELLA CHIMICA,, 9 CAP 36100

Costituita con atto del 09/05/1979

Capitale Sociale in LIRA ITALIANA
deliberato 60.000.000.000
sottoscritto 60.000.000.000
versato 60.000.000.000

Durata della società:
data termine: 31/12/2050

Oggetto Sociale:

LA FABBRICAZIONE, LA PREPARAZIONE ED IL COMMERCIO, ANCHE PER RAPPRESENTANZA DI PRODOTTI CHIMICI E FARMACEUTICI IN GENERE, ED IN PARTICOLARE DI SPECIALITA' MECCANICHE E MEDICAZIONI, PRODOTTI IGIENICI, ANTISEPTICI ED INSETTICIDI, ACQUE MINERALI, DROGHE COLONIALI E LA LORO MACINAZIONE; L'EFFETTUAZIONE, DI SERVIZI, INDUSTRIALI PER CONTO DI TERZI, IVI COMPRESO IL TRATTAMENTO TERMICO E BIOLOGICO DI REFLUI PROVENIENTI DA LAVORAZIONI CHIMICHE; L'ESERCIZIO DI FARMACIA, L'ACQUISTO O LA PARTECIPAZIONE IN QUALSIASI FORMA E LA GESTIONE DI AZIENDE INDUSTRIALI E COMMERCIALI AFFINI E CONNESSE ALLA PROPRIA, CON FACOLTA' DI CEDERE TEMPORANEA MENTE OD IN PERPETUO, LA FABBRICAZIONE E LA PREPARAZIONE DI PRODOTTI CHIMICI E FARMACEUTICI IN GENERE ED AFFINI; IL TRASPORTO DI MERCI PER CONTO DELLE SOCIETA' PARTECIPANTI O PARTECIPATE ANCHE INDIRETTAMENTE; OGNI ATTIVITA' NEL CAMPO DI COLO, IVI COMPRESO L'ACQUISTO E LA LOCAZIONE DI MACCHINE AGRICOLE.

ORGANI SOCIALI IN CARICA

- CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
numero componenti in carica: 9
durata in carica per 3 ESERCIZI
dal 25/08/1999

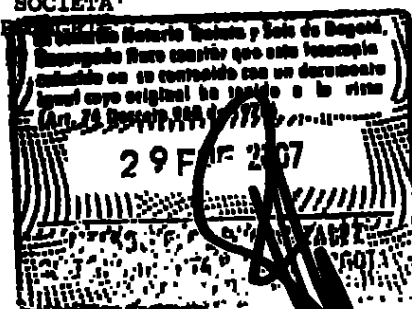
Poteri da Statuto:

LA SOCIETA' E' AMMINISTRATA DA UN SOLO AMMINISTRATORE, O DA DUE AMMINISTRATORI, O DA UN CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE COMPOSTO DA TRE A NOVE MEMBRI.
QUANDO LA SOCIETA' E' AMMINISTRATA DA UN SOLO AMMINISTRATORE QUESTI HA LA LEGALE RAPPRESENTANZA DELLA SOCIETA' DI FRONTE AI TERZI ED IN GIUDIZIO E LA FIRMA SOCIALE LIBERA PER OGNI ATTO DI AMMINISTRAZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA, IVI COMPRESSE LE OPERAZIONI BANCARIE, CAMBIARIE E FINANZIARIE PASSIVE E QUELLE IMMOBILIARI,

Segue ...

- Pagina 1 -

P. M. CONSERVATORE DOTT. G. SIMONATO





**CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE**

35/35

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

ATTIVE E PASSIVE E LA NOMINA DI PROCURATORI AD NEGOTIA ED A LITES.
QUANDO LA SOCIETA' E' AMMINISTRATA DA DUE AMMINISTRATORI QUESTI HANNO SINGOLARMENTE LA LEGALE RAPPRESENTANZA DELLA SOCIETA' DI FRONTE AI TERZI ED IN GIUDIZIO E LA FIRMA SOCIALE LIBERA PER OGNI ATTO DI AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA, COMPRESA LA FACOLTA' DI NOMINARE PROCURATORI AD NEGOTIA ED A LITES.
IL CONSIGLIO E' INVESTITO DEI PIU' AMPI POTERI PER LA GESTIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA DELLA SOCIETA' SENZA ECCEZIONE DI SORTA, ED HA FACOLTA' DI COMPIERE TUTTI GLI ATTI CHE RITENGA OPPORTUNI PER L'ATTUAZIONE ED IL RAGGIUNGIMENTO DEGLI SCOPI SOCIALI, ESCLUSI SOLTANTO QUELLI CHE LA LEGGE IN MODO TASSATIVO RISERVA ALL'ASSEMBLEA DEI SOCI.
AL PRESIDENTE O A CHI NE FA LE VECI E' ATTRIBUITA LA RAPPRESENTANZA DELLA SOCIETA', CON FIRMA LIBERA PER L'ESECUZIONE DI TUTTE LE DELIBERAZIONI DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE OGNI QUALVOLTA IL CONSIGLIO NON ABBA PROVEDUTO DIVERSAMENTE. IL PRESIDENTE INOLTRE, O CHI NE FA LE VECI, RAPPRESENTA LA SOCIETA' IN GIUDIZIO, HA FACOLTA' DI PROMUOVERE AZIONI ED ISTANZE GIUDIZIARIE ED AMMINISTRATIVE PER OGNI GRADO DI GIURISDIZIONE ED ANCHE PER GIUDIZI DI REVOCAZIONE E CASSAZIONE E DI NOMINARE ALL'UOPO AVVOCATI E PROCURATORI ALLE LITI.
IL CONSIGLIO PUO' NOMINARE FRA I SUOI MEMBRI UNO O PIU' AMMINISTRATORI DELEGATI, FISSANDONE LE ATTRIBUZIONI.
QUALORA IL CONSIGLIO NON DETERMINI LE ATTRIBUZIONI DELLO O DEGLI AMMINISTRATORI DELEGATI, ESSI AVRANNO CON FIRMA LIBERA LA RAPPRESENTANZA DELLA SOCIETA', PER TUTTI GLI ATTI CHE RIENTRANO NELL'OGGETTO SOCIALE A NORMA DELL'ART. 2384 DEL CODICE CIVILE.

TITOLARI DI CARICHE O QUALIFICHE

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999
- VICE PRESIDENTE CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE nominato il 25/08/1999
* ZANNINI ADRIANO
nato a VICENZA (VI) il 05/12/1918
codice fiscale: ZNDRN18T05L840U
firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:

CON TUTTI I POTERI PREVISTI NEL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 11.9.1990 E INTEGRATI CON I POTERI DI CUI AL VERBALE CONSIGLIO AMM.NE DEL 4.12.1991.

* ZAMBON MARGHERITA
nata a VICENZA (VI) il 04/11/1960
codice fiscale: ZMBMGH60S44L8400
firma depositata

- PRESIDENTE DEL COLLEGIO SINDACALE nominato il 24/04/1997

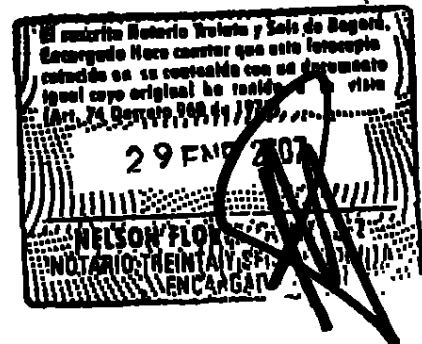
* TOMATO VITTORIO
nato a VICENZA (VI) il 05/12/1926
codice fiscale: TNTVTR26T05L840K

- SINDACO EFFETTIVO nominato il 24/04/1997

* ISACCO ALESSANDRO
nato a MILANO (MI) il 03/04/1949
codice fiscale: SCCLSN49D03F205G

- SINDACO EFFETTIVO nominato il 24/04/1997

* PIANTANINA MARIO
nato a POMEZIA NOSSA (BG) il 27/01/1947
codice fiscale: PNTMRA47A27F941M





CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE

36 21

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

- SINDACO SUPPLENTE nominato il 24/04/1997
* FRACASSO DOMENICO SILVIO
nato a VICENZA (VI) il 16/09/1927
codice fiscale: FRCDNC27P16L840W

- SINDACO SUPPLENTE nominato il 24/04/1997
* FOVOLER GIANCARLO
nato a MILANO (MI) il 27/04/1947
codice fiscale: PVLGCR47D27F205R

- PROCURATORE

Poteri:
AL QUALE SPETTANO I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
IN DATA 08.02.1993
* PROIETTI ALBERTO
nato a ROMA (RM) il 22/06/1934
firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:
AL QUALE SPETTANO I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
IN DATA 08.02.1993
* CONCION RAG. ALBERTO
nato a VALDOBBIADENE (TV) il 28/04/1941
codice fiscale: CNCLRT41D28L565M
firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:
CON TUTTI I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL
19/1/1988.
* SCARSELLI DOTT. EDOARDO
nato a ROMA (RM) il 04/08/1948

- PROCURATORE

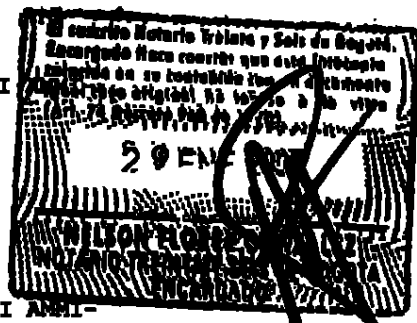
Poteri:
PER LA SEDE DI VICENZA CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMI-
NISTRAZIONE DEL 19.6.1992
* CONCION SANDRO ANTONIO
nato a VALDOBBIADENE (TV) il 28/02/1946
firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:
PER LA SEDE DI VICENZA CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMI-
NISTRAZIONE DEL 19.6.1992
* PAVAN GIAN PAOLO
nato a ALBETTONE (VI) il 01/07/1953
firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:
PER LA SEDE DI VICENZA CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMI-
NISTRAZIONE DEL 19.6.1992
* ZAFFAINA RENATO
nato a VICENZA (VI) il 18/06/1950



Segue ...



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE

37

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:

PER LA SEDE DI VICENZA CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 19.6.1992

* ZENERE RENATO

nato a VICENZA (VI) il 12/06/1954

firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:

PER L'UFFICIO DI BRESCIA (MI) CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 19.6.1992

* BUZZI EMILIO

nato a MONZA (MI) il 23/07/1954

firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:

PER L'UFFICIO DI BRESCIA (MI) CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 19.6.1992

* FERRARIO MASSIMO

nato a COGLIATE (MI) il 22/01/1963

firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:

PER LO STABILIMENTO DI LONIGO CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 19.6.1992

* ZAMBON GIORGIO

nato a RONCA' (VR) il 26/01/1956

firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:

PER LO STABILIMENTO DI LONIGO CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 19.6.1992

* MARON UMBERTO

nato a VICENZA (VI) il 24/06/1964

firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI PRECISATI NEL VERBALE DEL CONSIGLIO DELL'08/02/1993

* CAVILLI ALFREDO

nato a MILANO (MI) il 02/09/1946

firma depositata

- PROCURATORE

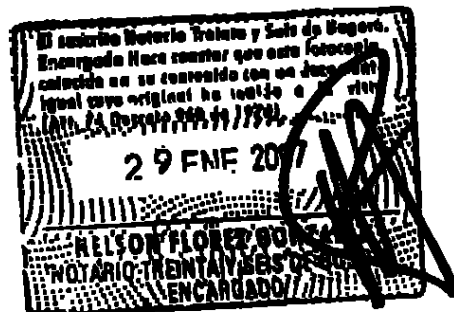
Poteri:

CON I POTERI PRECISATI NEL VERBALE DEL CONSIGLIO DELL'08/02/1993

* MOCCHIA LUIGI

nato a CASALE MONFERRATO (AL) il 20/07/1950

firma depositata





CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE

38 45

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI PRECISATI NEL VERBALE DEL CONSIGLIO DELL'08/02/1993

* TERRANEI VALTER

nato a MILANO (MI) il 05/10/1938

firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 30/03/1993

* GIANNINI MARIOLINA

nata a BARLETTA (BA) il 14/08/1940

firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI PRECISATI NEL VERBALE DEL CONSIGLIO DEL 14/5/1993.

* PERSEO GIUSEPPE

nato a PENNAPIEDIMONTE (CH) il 11/06/1949

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE CONSIGLIO DEL 01/12/1993

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE CONSIGLIO DELL'11.5.94

* CERVI GIANCARLO

nato a MILANO (MI) il 16/06/1946

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI DEL VERBALE CONSIGLIO DELL'11.5.94

* PANOSSIAN STEFANO

nato a MILANO (MI) il 01/01/1949

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 30.1.1995

E INTEGRATI CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL C.A. DEL 19/05/1995

* FUSARI COFRADO

nato a VENEZIA (VE) il 18/09/1962

codice fiscale: FSRCD62P18F159T

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 30

* ROCCO FRANCESCO

nato a MILANO (MI) il 25/12/1956

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

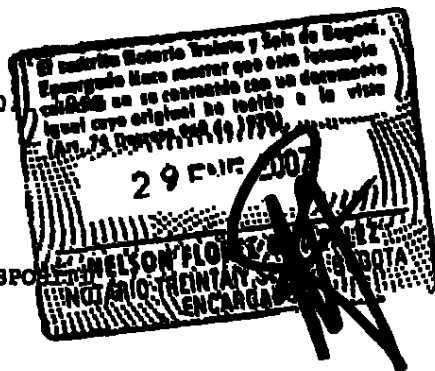
CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOS

ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* FEROCI MASSIMO

nato a SIENA (SI) il 29/06/1943

codice fiscale: FRCMSM43H29I726J



Segue ...



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE

39/98

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

- PROCURATORE nominato il 25/07/1996

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 25.07.1996

* FERGUSON ANDREW JAMES

nato a DUBLINO stato: IRLANDA il 15/12/1962

codice fiscale: FRGNRW62T15Z116S

- PROCURATORE nominato il 18/11/1996

Poteri:

CON TUTTI I POTERI CONFERITI COME DA VERBALE CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 18/11/1996

* FEHLMANN MAX

nato a PAF.IGI stato: FRANCIA il 30/10/1949

- PROCURATORE nominato il 18/11/1996

Poteri:

CON TUTTI I POTERI CONFERITI COME DA VERBALE CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 18/11/1996

* PACCIORETTI EMILIO

nato a GALLARATE (VA) il 12/10/1952

codice fiscale: PCCMLE52R12D869E

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSITI ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* ISELLA ALESSIO

nato a VARESE (VA) il 09/10/1945

codice fiscale: SLLLS45R09L682U

- PROCURATORE nominato il 18/11/1996

Poteri:

CON TUTTI I POTERI CONFERITI COME DA VERBALE CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 18/11/1996

* VIERI ALBERTO

nato a CONEGLIANO (TV) il 19/08/1953

codice fiscale: CVRLRT53M19C957R

- PROCURATORE nominato il 15/01/1997

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI AL VERBALE CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 15/1/97

* GABRIELI LEONARDO

nato a LENO (BS) il 11/10/1949

codice fiscale: GBRLRD49R11E526D

- PROCURATORE nominato il 15/01/1997

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI AL VERBALE CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 15/1/97

* RETTORE ALESSANDRO

nato a MONSIELE (PD) il 21/05/1961

codice fiscale: RTTLSN61E21F382Z

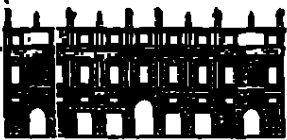
- PROCURATORE nominato il 25/09/1997

Poteri:

CON I POTERI DA ESERCITARSI CON FIRMA LIBERA NELL'AMBITO DELLE POLITICHE E DELLE PROCEDURE INTERNE: ACQUISTARE MACCHINARI, IMPIANTI, ACCESSORI, MATERIE

Segue ...





CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE

40 28

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

PRIME, SEMILAVORATI, INTERMEDI, PRODOTTI FINITI, MATERIALE D'USO E QUANT'ALTRO NECESSARIO PER L'ESERCIZIO DELLA ATTIVITA' SOCIALE, CONVENENDO PREZZI E FISSANDO LE CONDIZIONI; FIRMARE ORDINI PER IMPORTI NON SUPERIORI A LIRE 20 MILIONI (VENTIMILIONI) E PER IMPEGNI DI DURATA NON SUPERIORE ALL'ANNO, CON ESCLUSIONE DEGLI ORDINI DA SE STESSO TRATTATI. (ATTO REP. N. 72.707 NOTAIO A. DEGLI ESPOSTI DI MILANO)

* RAMPA ORILLO

nato a VICENZA (VI) il 01/02/1946

codice fiscale: BMPRL46B01L840T

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSITI ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* PINTON FRANCESCO

nato a SANTA GIUSTINA IN COLLE (PD) il 21/12/1953

codice fiscale: PNTFNC53T21I207P

firma depositata

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSITI ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* BAGANTE MAURIZIO

nato a MILANO (MI) il 06/11/1951

codice fiscale: BGNMR51S06F205F

firma depositata

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSITI ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* BEDIN GIGLIOLA

nata a VICENZA (VI) il 25/06/1952

codice fiscale: BDNGLL52H65L840A

firma depositata

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSITI ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* CANNATA VINCENZO

nato a MESSINA (ME) il 07/06/1945

codice fiscale: CNNVCN45H07F158Y

firma depositata

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSITI ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* TASINATO FRANCESCO

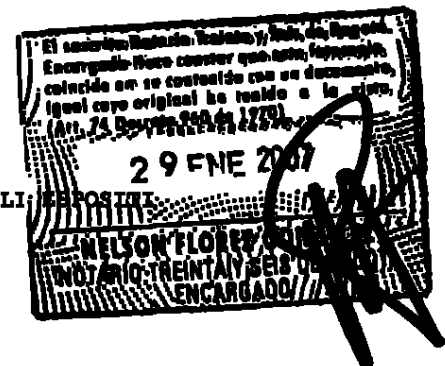
nato a PADOVA (PD) il 03/02/1953

codice fiscale: TSNFNC53B03G224U

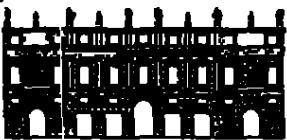
firma depositata

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:



Segue ...



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE

41 140

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSITI
ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* VINCI MARIUZIO

nato a FIRENZE (FI) il 07/07/1946

codice fiscale: VNCMRZ46L07D612D

firma depositata

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

- PRESIDENTE CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE nominato il 25/08/1999

* PAGLIANI PAOLO

nato a NAPOLI (NA) il 03/12/1929

codice fiscale: PGLPLA29T03FB39L

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

- AMMINISTRATORE DELEGATO nominato il 25/08/1999

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 25.08.99.

* RETTANI ROBERTO

nato a MILANO (MI) il 16/02/1953

codice fiscale: RTTRRT53B16F205K

firma depositata

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

* ZAMBON ALBERTO

nato a VICENZA (VI) il 24/11/1924

codice fiscale: ZMBLRT24S24L840K

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

* GIACOMELLI GIORGIO

nato a VICENZA (VI) il 27/05/1922

codice fiscale: GCMGRG22E27L840V

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

* ZAMBON MARGHERITA

nata a VICENZA (VI) il 04/11/1960

codice fiscale: ZMBMGH60S44L840O

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

* ZAMBON ELENA EMILIA

nata a VICENZA (VI) il 15/10/1964

codice fiscale: ZMBLML64R55L840Z

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

* ZAMBON CHIARA MADDALENA

nata a VICENZA (VI) il 08/08/1963

codice fiscale: ZMBCRM63M48L840V

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

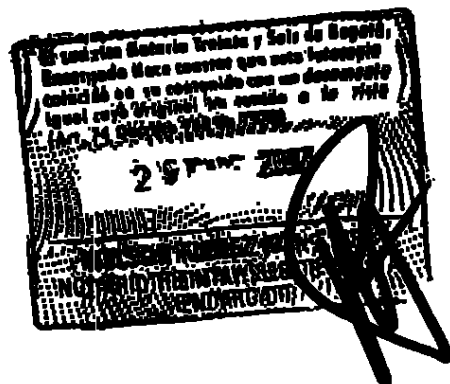
* POLASTRO ENRICO

nato a NOVAFA (NO) il 07/07/1954

ATTIVITA' DELL'IMPRESA

Attività esercitata nella sede legale:

Segue ...





CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE

42

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

PRODUZIONE DI PRODOTTI CHIMICI E SPECIALITA' MEDICINALI.

SEDI SECONDARIE E UNITA' LOCALI

- Unità locale STABILIMENTO
LONIGO (VI) CAP 36045
Frazione ALMISANO

Data apertura: 01/04/1987

- Sede Secondaria
BRESCO (MI) VIA LILLO DEL DUCA, 0010 CAP 20091

Iscritta nel Registro delle imprese di VICENZA

Data apertura: 01/10/1979

- Unità locale UFFICIO
ROMA (RM) VIA SS. PIETRO E PAOLO, 44 CAP 00144

Attività esercitata:
UFFICIO.-

Data apertura: 31/08/1979

SI CERTIFICA ALTRESI'

che l'impresa ai sensi della Legge 5 marzo 1990, n. 46, recante norme per la sicurezza degli impianti è abilitata, salvo le limitazioni più sotto specificate, all'installazione, alla trasformazione, all'ampliamento e alla manutenzione degli impianti di cui all'Art. 1 della Legge n. 46/1990 come segue:

1) lettera A
PER GLI IMPIANTI DI PRODUZIONE, DI TRASPORTO, DI DISTRIBUZIONE E DI UTILIZZAZIONE DELL'ENERGIA ELETTRICA ALL'INTERNO DEGLI EDIFICI A PARTIRE DAL PUNTO DI CONSEGNA DELL'ENERGIA FORNITA DALL'ENTE DISTRIBUTORE.

Le notizie e i dati relativi ad atti depositati prima dell'entrata in vigore del D.P.R. 7/12/1995, n. 581, possono risultare in estratto o in forma sintetica.

Il presente certificato riporta le notizie/dati iscritti nel Registro alla data odierna.

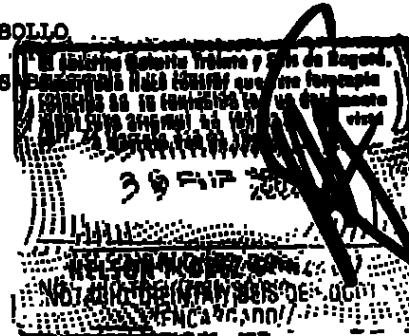
Riscosse per DIRITTI	Lire	9.000 (**NOVEMILA**)
Totale	Lire	9.000 (**NOVEMILA**)
Totale espresso in Euro		4,65

IL PRESENTE CERTIFICATO SI RILASCIATA IN ESENZIONE DELL'IMPOSTA DI BOLLO AI SENSI DEL D.P.R. 26/10/1972 N. 642 E SUCCESSIVE MODIFICAZIONI. L'EVENTUALE USO PER FINI DIVERSI RICADE SOTTO LA PERSONALE RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE.

P. IL CONSERVATORE DOTT. G. SIMONATO
IL FUNZIONARIO DELEGATO
MICHELA PILLI

M. Pili

*** FINE CERTIFICATO ***



✓ 43

Traducción oficial de un documento expedido en Italiano

**CÁMARA DE COMERCIO
INDUSTRIA, ARTESANÍA
AGRICULTURA DE VICENZA
OFICINA DE REGISTRO DE SOCIEDADES**

PROD: CER/35228/1999/CV10361

19/10/1999

**CÁMARA DE COMERCIO INDUSTRIA, ARTESANÍA Y AGRICULTURA DE
VICENZA**

- OFICINA DE REGISTRO DE SOCIEDADES -

CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN EN LA SECCIÓN ORDINARIA

GENERALIDADES DE LA SOCIEDAD

Número de registro: 9891 tribunal de Vicenza del Registro de la sociedad de
VICENZA (V1116-9891)

Fecha de registro: 19/02/1996

Inscrita en la sección ORDINARIA el 19/02/1996

Ya inscrita en el Registro mencionado con el número: 147146 el 18/05/1979

Denominación: ZAMBON GROUP S.P.A.

Código Fiscal: 00691950240

Forma jurídica: SOCIEDAD POR ACCIONES

Sede:

VICENZA (VI) VIALE DELLA CHIMICA, 9 CAP 36100

Constituida mediante el acta del 09/05/1979

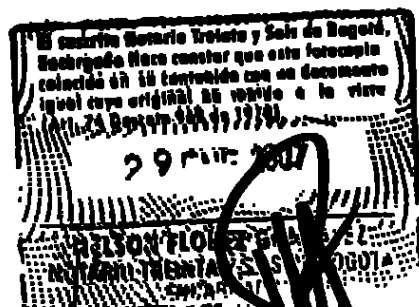
Capital social en LIRAS ITALIANAS:

Librado: 60.000.000.000

Suscrito: 60.000.000.000

Pagado: 60.000.000.000

Duración de la sociedad:



44.

Fecha terminación: 31/12/2050

Objeto social:

LA FABRICACIÓN, LA PREPARACIÓN Y EL COMERCIO, TAMBIÉN MEDIANTE REPRESENTACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y FARMACÉUTICOS EN GENERAL, Y EN PARTICULAR DE ESPECIALIDADES MEDICINALES Y MEDICAMENTOS PRODUCTOS DE HIGIENE, ANTISÉPTICOS E INSECTICIDAS, AGUAS MINERALES, DROGAS COLONIALES Y SU TRITURACIÓN; REALIZACIÓN DE SERVICIOS, INDUSTRIALES POR CUENTA DE TERCEROS, INCLUIDOS EL TRATAMIENTO TÉRMICO Y BIOLÓGICO DE LOS REFLUJOS PROVENIENTES DE ELABORACIONES QUÍMICAS; EL EJERCICIO DE FARMACIA, LA ADQUISICIÓN O LA PARTICIPACIÓN EN CUALQUIER FORMA Y LA GESTIÓN DE HACIENDA INDUSTRIAL Y COMERCIAL AFINES Y RELACIONADAS CON LA PROPIA, CON FACULTAD DE CEDER TEMPORALMENTE O PERMANENTEMENTE, LA FABRICACIÓN Y LA PREPARACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y FARMACÉUTICOS EN GENERAL Y AFINES; EL TRANSPORTE DE MERCANCÍA POR CUENTA DE LAS SOCIEDADES PARTICIPANTES O QUE PARTICIPAN INDIRECTAMENTE; TODA ACTIVIDAD EN EL CAMPO AGRÍCOLA, INCLUIDOS LA ADQUISICIÓN Y EL ALQUILER DE MÁQUINA AGRÍCOLA.

ÓRGANOS SOCIALES

- JUNTA DIRECTIVA

Número en cargo: 9

Duración del cargo por 3 ejercicios

Del 25/08/1999

Poder por Estatuto:

LA SOCIEDAD ES ADMINISTRADA POR UN SOLO ADMINISTRADOR, O POR UN CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN COMPUESTO ENTRE TRES A NUEVE MIEMBROS.

CUANDO LA SOCIEDAD ES ADMINISTRADA POR UN SOLO ADMINISTRADOR ÉSTE TIENE LA REPRESENTACIÓN LEGAL DE LA SOCIEDAD ANTE TERCEROS Y EN JUICIO Y LA FIRMA SOCIA LO LIBERARÁ DE TODO ACTO DE ADMINISTRACIÓN ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA, INCLUIDAS LAS OPERACIONES BANCARIAS, CAMBIARIAS Y FINANCIERAS PASIVAS Y AQUELLAS INMOBILIARIAS ACTIVOS Y PASIVOS Y LA NÓMINA DE APODERADO EN EL NEGOCIO Y EN LITIGIOS.

Página 1



[Handwritten signature]

Res.

45

EL CONSEJO ESTÁ FACULTADO DEL MÁS AMPLIO PODER PARA LA GESTIÓN ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE LA SOCIEDAD SIN EXCEPCIÓN ALGUNA, Y TIENE LA FACULTAD DE EJECUTAR TODOS LOS ACTOS QUE DEN LA OPORTUNIDAD PARA LA ACTUACIÓN Y EL LOGRO DE LOS OBJETOS SOCIALES, EXCLUIDO SIN EMBARGO AQUELLOS QUE LA LEY EN FORMA CATEGÓRICA RESERVA A LA ASAMBLEA DE SOCIOS.

AL PRESIDENTE O QUIEN HAGA LAS VECES SE LE ATRIBUYE LA REPRESENTACIÓN DE LA SOCIEDAD, CON FIRMA LIBRE PARA LA EJECUCIÓN DE TODAS LAS DELIBERACIONES DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN SIEMPRE Y CUANDO EL CONSEJO NO HAYA PREVISTO DE OTRA FORMA. EL PRESIDENTE ADEMÁS, O QUIEN HAGA LAS VECES, REPRESENTA LA SOCIEDAD EN JUICIO, CON FACULTAD DE PROMOVER ACCIONES EN LAS INSTANCIAS JUDICIALES Y ADMINISTRATIVAS PARA EL NOMBRAMIENTO DE UN ABOGADO O APODERADO EN ALGÚN LITIGIO.

EL CONSEJO PUEDE DESIGNAR ENTRE SUS MIEMBROS UNO O MÁS ADMINISTRADORES DELEGADOS, FIJÁNDOSE SUS ATRIBUCIONES.

SI EL CONSEJO NO FIJA LAS ATRIBUCIONES DEL O DE LOS ADMINISTRADORES DELEGADOS, ÉSTOS TENDRÁN LA REPRESENTACIÓN DE LA SOCIEDAD, PARA TODOS LOS ACTOS QUE TENGAN QUE VER CON EL OBJETO SOCIAL Y LA NORMA DEL ARTÍCULO 2384 DEL CÓDIGO CIVIL.

TÍTULOS DE CARGO O CALIFICACIÓN

- CONSEJERO nombrado el: 25/08/1999
- VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN: nombrado el: 25/08/1999

* ZANNINI ADRIANO

Nacido en VICENZA (VI) el 05/12/1916

Código fiscal: ZNNDRN18T05L940U

Firma registrada

- APODERADO

Poderes:

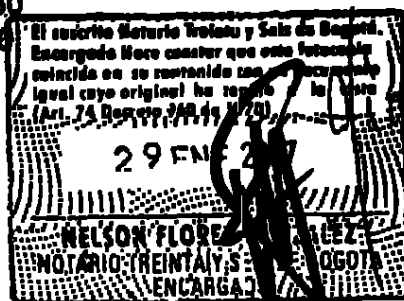
CON TODOS LOS PODERES PREVISTOS EN EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL 11.9.1190 E INTEGRADO CON LOS PODERES SEGÚN EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL 4.12.1991

* ZAMBON MARGHERITA

nacida en VICENZA (VI) el 04/11/1980

código fiscal: ZMBBMGH60S44L8406

firma registrada



Zamboni Margherita

✓ 46

- PRESIDENTE DEL COLEGIO SINDICAL nombrado el 24/04/1997
- TONATO VITTORIO
Nacido en VICENZA (VI) el 05/12/1926
Código fiscal: TNTVTR26T05L840K

- REVISOR PRINCIPAL nombrado el 24/04/1997
* ISACCO ALESSANDRO
nacido en MILÁN (MI) el 03/04/1949
código fiscal: SCCLSN49D03F205G

- REVISOR PRINCIPAL nombrado el 24/04/1997
* PANTANIDA MARIO
nacido en PONTE NOSSA (BG) el 27/01/1947
código fiscal: PNTMRA47A27F941M

página 2

PROD: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

- REVISOR SUPLENTE nombrado el 24/04/1997
* FRACASSO DOMENICO SILVIO
nacido en VICENZA (VI) el 16/09/1927
código fiscal: FRCDNC27P16L840W

- REVISOR SUPLENTE nombrado el 24/04/1997
* POVOLERI GIANCARLO
nacido en MILANO (MI) el 27/04/1947
código fiscal: PVLGCR47D27F205R

- APODERADO

poderes:

LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE
ADMINISTRACIÓN DE FECHA 08.02.1993

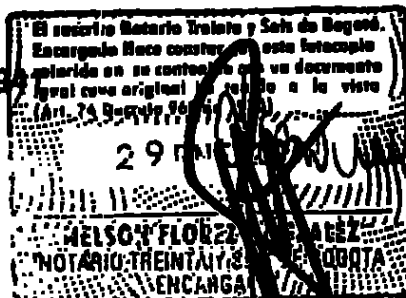
* PROIETTI ALBERTO
nacido en ROMA (RM) el 22/06/1934
firma registrada

- APODERADO

poderes:

LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE
ADMINISTRACIÓN DE FECHA 08.02.1993

* CONGTON RAG. ALBERTO
nacido en VALDOBBIADENE (TV) el 28/04/1947
código fiscal: CNCLRT41D28L565M
firma registrada



- APODERADO

poderes:

LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.1.1988

* SCARSELLI DOTT. EDOARDO

nacido en ROMA (RM) el 04/08/1948

- APODERADO

poderes:

PARA LA SEDE DE VICENZA CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.6.1992

* CONCION SANDRO ANTONIO

nacido en VALDOBBIADENE (TV) el 26/02/1948

firma registrada

- APODERADO

poderes:

PARA LA SEDE DE VICENZA CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.6.1992

* PAVAN GIAN PAOLO

nacido en ALBETTONE (VI) el 01/07/1953

firma registrada

- APODERADO

poderes:

PARA LA SEDE DE VICENZA CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.6.1992

* ZAFFAINA RENATO

nacido en VICENZA (VI) el 18/06/1950

firma registrada

Página 3

PROD: CER/35228/1999/CV10381

19/10/1999

- APODERADO

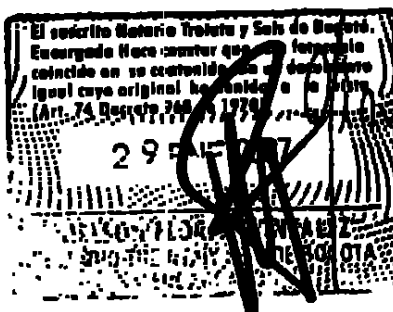
poderes:

PARA LA SEDE DE VICENZA CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.06.1992

* ZENERE RENATO

nacido en VICENZA (VI) el 12/06/1954

firma registrada



[Handwritten signature]

48/5

- APODERADO

poderes:

PARA LA OFICINA DE BRESSO (MI) LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.06.1992

* ZENERE RENATO

nacido en VICENZA (VI) el 12/06/1954

firma registrada

- APODERADO

poderes:

PARA EL ESTABLECIMIENTO DE LONIGO CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.06.1992

* ZAMBON GIORGIO

nacido en RONCA' (VR) el 26/01/1956

firma registrada

- APODERADO

poderes:

PARA EL ESTABLECIMIENTO DE IONIGO CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.06.1992

* MARON UMBERTO

nacido en VICENZA (VI) el 24/08/1964

firma registrada

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 08.02.1993

* CAVILLI ALFREDO

nacido en MILANO (MI) el 02/09/1946

firma registrada

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 08.02.1993

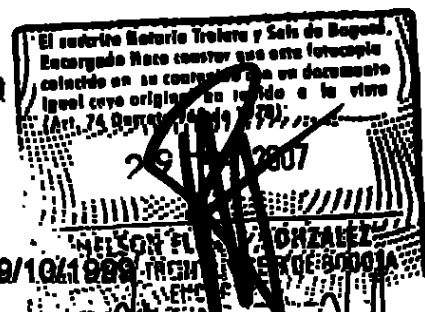
* MOCCIA LUIGI

nacido en CASALE MONFERRATO (AL) el 20/07/1950

firma registrada

Página 4

PROD: CER/35228/1999/GVI0361



Nelson Florian Monzalez

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.06.1992

* TERRANEQ VALTER

nacido en MILÁN (MI) el 05/10/1936

firma registrada

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 30.03.1993

* GIANNINI MARIOLINA

nacido en BARLETTA (BA) el 14/08/1940

firma registrada

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 14.05.1993

* PERSEQ GIUSEPPE

nacido en PENNAPIEDIMONTE (CH) el 11/08/1949

firma registrada

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 01.12.1993

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 11. 5. 1994

* CERVI GIANCARLO

nacido en MILÁN (MI) el 18/08/1946

firma registrada

- APODERADO

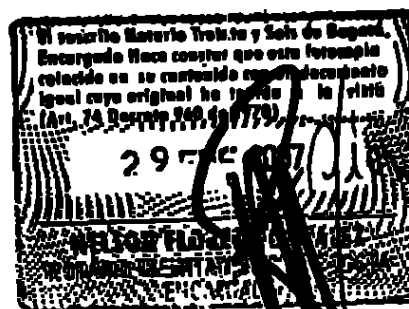
poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 11.5.1994

* PANOSSIAN STEFANO

nacido en MILÁN (MI) el 01/01/1949

firma registrada



mini/steve

50

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.05.1995

* FUSARI CORRADO

nacido en VENEZIA (VE) el 18/09/1962

firma registrada

código fiscal: FSRCRD62P18F169T

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 30.1.1995

* ROCCO FRANCESCO

nacido en MILÁN (MI) el 25/12/1956

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER DEL 03/03/1999, NOTARIO DE LO EXPUESTO ALBERTO DI MILAN, REF. NO. 74.678

* FEROCI MASSIMOZENERE RENATO

nacido en SIMA (SI) el 23/08/1945

código fiscal: FRCMSM43H29I726J

Página 5

PROD: CER/35228/1999/CV/0361

19/10/1999

- APODERADO nombrado el 25/07/1996

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 25.07.1996

* FERGUSON ANDREW JAMES

nacido en DUBLÍN País: IRLANDA el 15/12/1962

código fiscal: FRGNRW62T15Z1168

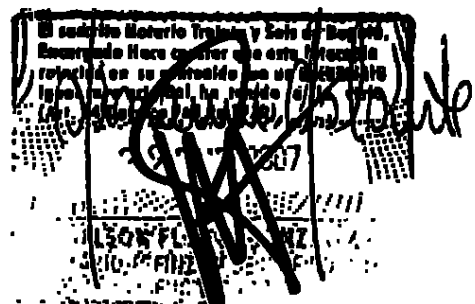
- APODERADO nombrado el 18/11/1996

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 18.11.1996

* FEHLMANN MAX

nacido en PARÍS País: FRANCIA el 30/10/1949



512

- APODERADO nombrado el 18/11/1996

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 18.11.1996

* PACCIORETTI EMILIO

nacido en GALLARATE (VA) el 12/10/1952

código fiscal: PCCMLE52R12D869E

- APODERADO nombrado el 03/03/1999

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER, NOTARIO DE LOS EXPUESTO ALBERTO DE MILÁN, REP. NO. 74.678

* ISELLA ALESSIO

nacida en VARESE (VA) el 09/10/1945

código fiscal: SLLLSS46R09L882U

- APODERADO nombrado el 18/11/1996

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 18.11.1996

* CIVIERI ALBERTO

nacido en CONEGLIANO (TV) el 19/08/1953

código fiscal: CVRLRT553M19C95R

- APODERADO nombrado el 15/01/1997

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 15.01.1997

* GABRIELI LEONARDO

nacido en LENQ (BS) el 11/10/1949

código fiscal: GBRLRD49R11E528D

- APODERADO nombrado el 15/01/1997

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 15.1.1997

* RETTORE ALESSANDRO

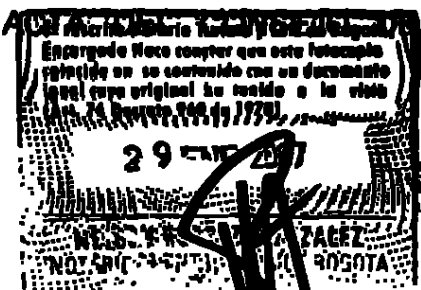
nacido en MONTSELICE (PD) el 21/05/1961

código fiscal: RTTLSN61E21F382Z

- APODERADO nombrado el 25/08/1997

poderes:

CON LOS PODERES DE EJERCER CON LA FIRMA EN EL ÁMBITO POLÍTICO Y EN LOS PROCEDIMIENTOS INTERNOS: ADQUISICIONES DE MAQUINARIA, ESTABLECIMIENTOS, ACCESORIOS, MATERIA PRIMA, SEMI-ELABORADAS, INTERMEDIAS, PRODUCTOS ACABADOS, MATERIALES DE USO Y TODO LO



Alfonso Galante

70 52 7

NECESARIO PARA EL EJERCICIO DE LA ACTIVIDAD SOCIAL CONVINIENDO
LOS PRECIOS Y CONDICIONES; FIRMAR PEDIDOS PARA IMPORTACIÓN NO
SUPERIORES A 20 MILLONES DE LIRAS (VEINTE MILLONES) Y PARA EL
OBLIGACIONES DE UNA DURACIÓN NO SUPERIOR AL AÑO, CON LA
EXCLUSIÓN DE LAS ÓRDENES AQUÍ PREVISTAS (ACTA REP. NO. 72.707
NOTARIO A DE LO EXPUESTO EN MILÁN)

* BAMPÀ ORILLO

nacido en VICENZA (VI) el 01/02/1946

código fiscal: BMPRL48B01L840T

Página 6

PROD: CER/35228/1999/CV10361

19/10/1999

- APODERADO nombrado el 03/03/1999

podere:

CON TODOS LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER DEL 03/03/1999,
NOTARIO DE LO EXPUESTO ALBERTO DE MILÁN, REP. N. 74.678

* PINTON FRANCESCO

nacido en SANTA GIUSTINA IN COLLE (PD) el 21/12/1953

código fiscal: PNTFNC53T211207P

Firma registrada

- APODERADO nombrado el 03/03/1999

podere:

CON TODOS LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER DEL 03/03/1999,
NOTARIO DE LO EXPUESTO ALBERTO DE MILÁN, REP. N. 74.678

* BAGANTE MAURIZIO

nacido en MILÁN (MI) el 06/11/1951

código fiscal: BGNMRZ51S08F205F

Firma registrada

- APODERADO nombrado el 03/03/1999

podere:

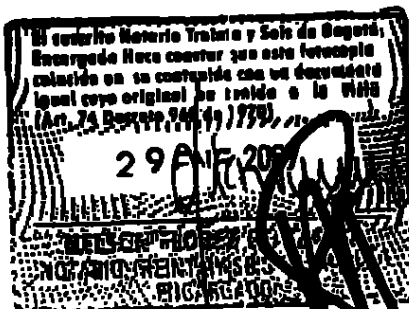
CON TODOS LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER DEL 03/03/1999,
NOTARIO DE LO EXPUESTO ALBERTO DE MILÁN, REP. N. 74.678

* BEDIN GIGLIOLA

nacido en VICENZA (VI) el 25/06/1952

código fiscal: BDNGLL52H65L840A

Firma registrada



11/53

- APODERADO nombrado el 03/03/1999

poderes:

CON TODOS LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER DEL 03/03/1999,
NOTARIO DE LO EXPUESTO ALBERTO DE MILÁN, REP. N. 74.678

* CANNATA VICENZO

nacido en MESSINA (ME) el 07/06/1945

código fiscal: CNNVCN45H07FFF158BY

Firma registrada

- APODERADO nombrado el 03/03/1999

poderes:

CON TODOS LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER DEL 03/03/1999,
NOTARIO DE LO EXPUESTO ALBERTO DE MILÁN, REP. N. 74.678

* TASINATO FRANCESCO

nacido en PADOVA (PD) el 03/02/1953

código fiscal: TSNFNC53B03G2240

Firma registrada

Página 7

PROQ: CER/35228/1999/CV10361

19/10/1999

- APODERADO nombrado el 03/03/1999

poderes:

CON TODOS LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER DEL 03/03/1999,
NOTARIO DE LO EXPUESTO ALBERTO DE MILÁN, REP. N. 74.678

* VINCI MAURIZIO

nacido en FLORENCIA (FI) el 07/07/1946

código fiscal: VNCMRZ46L07D612D

Firma registrada

- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999

- PRESIDENTE CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN nombrado el 25/08/1999

* PAGLIANI PAOLO

nacido en NÁPOLES (NA) el 03/12/1929

código fiscal: PGLPLAAA29T03F639L

- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999

- ADMINISTRADOR DELEGADO nombrado el 25/08/1999

Poderes:

CON TODOS LOS PODERES INDICADOS EN EL ACTA DEL CONSEJO DE
ADMINISTRACIÓN DEL 25.08.99

* RETTANI ROBERTO

nacido en MILÁN (MI) el 16/02/1953

código fiscal: RTTRRT53B16F205K



22 54 27

firma registrada

- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* ZAMBON ALBERTO
nacido en VICENZA (VI) el 27/05/1922
código fiscal: GCMGRG22E27L840V

- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* GIACOMELLI GIORGIO
nacido en VICENZA (VI) el 27/05/1922
código fiscal: GCMGRG22E27L840V

- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* ZAMBON MARGHERITA
nacida en VICENZA (VI) el 04/11/1960
código fiscal: ZMBMGH60544L8400

- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* ZAMBON ELENA EMILIA
nacida en VICENZA (VI) el 16/10/1964
código fiscal: ZMBLML64R56L840Z

- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* ZAMBON CHIARA MADDALENA
nacida en VICENZA (VI) el 08/08/1963
código fiscal: ZMBCRM63M46L840V

- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* POLASTRO ENRICO
nacido en NOVARA (NO) el 07/07/1954

ACTIVIDAD DE LA SOCIEDAD

Actividad ejercida en la sede legal:

Página 8

PROD: CER/35228/1999/CV10381

10/10/1999

PRODUCCIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y ESPECIALIDADES
MÉDICINALES.



Enrico Polastro

13 55

SEDES SECUNDARIAS Y UNIDAD LOCAL

- Unidad local ESTABLECIMIENTO
LONIGO (VI) CAP 36045
Frazione ALMISANO

Fecha de apertura: 01/04/1987

- Unidad secundaria
BRESSO (MI) VIA LILLO DEL DUCA, 0010 CAP 20091

Inscrita en el registro de la empresa de VICENZA

Fecha de apertura: 01/10/1979

- Unidad local OFICINA
ROMA (RM) VIA SS. PIETRO E. PAOLO, 44 CAP 00144

Actividad ejercida:
OFICINA

Fecha de apertura: 31/08/1976

SE CERTIFICA ADEMÁS

Que la empresa en el sentido de la ley de 5 de marzo de 1990, no. 46, que lleva la norma para la seguridad de los establecimientos está habilitada, salvo las limitaciones abajo especificadas, a las instalaciones, a las transformaciones, al ampliación y al mantenimiento de los establecimientos de los cuales el Art. 1 de la Ley No. 46/1990 es como sigue:

1) Literal A

PARA LOS ESTABLECIMIENTOS DE PRODUCCIÓN, DE TRANSPORTE, DE DISTRIBUCIÓN Y DE UTILIZACIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA EN EL INTERIOR DE LOS EDIFICIOS A PARTIR DEL MOMENTO DE SUMINISTRO ABASTECIDO POR EL ENTE DISTRIBUIDOR.

Las noticias y los datos relativos a las actas depositadas antes de la vigencia del D.P.R. 7/12/1995, no 581, pueden presentarse en extracto o en forma reducida.

Este certificado se refiere a las noticias/datos inscritos en el Registro a la fecha mencionada.



Cobrado por DERECHOS
Total
Total expresado en Euro

Liras 9.000 (**NUEVE MIL**)
Liras 9.000 (**NUEVE MIL**)
4.65

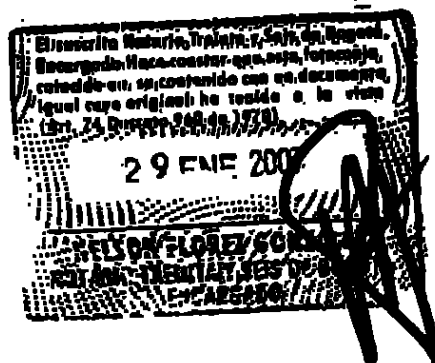
ESTE CERTIFICADO SE EXPIDE EXENTO DE IMPUESTOS DE TIMBRE
SEGÚN EL D.P.R. 28/10/1972 N. 642 Y MODIFICACIONES SUCESIVAS.
EL USO EVENTUAL PARA FINES DISTINTOS RECAE SOLAMENTE EN LA
RESPONSABILIDAD DEL USUARIO.

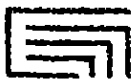
POR EL REGISTRADOR DR. G. SIMONATO
EL FUNCIONARIO DELEGADO
MICHELA PILLA
(Firmado M. Pilla)

Página 2

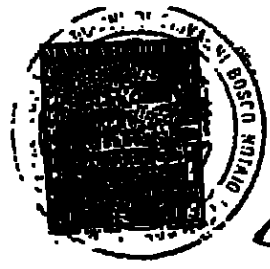
*** FIN DEL CERTIFICADO ***

Manuela Pilla





Clarke, Modet & Co. Colombia Ltda.
PROPIEDAD INDUSTRIAL y DERECHOS DE AUTOR
Apartado Aéreo 92397
Santafé de Bogotá, Colombia



\$

PODER

POWER OF ATTORNEY

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

I (we), the undersigned

Stefano Panossian

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

legal representative(s) of ZAMBON GROUP S.p.A.

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

an organization existing under the laws of ITALY

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

and in present execution of its business activity, domiciled at

por el presente instrumento cederlo (conferirnos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CAÑO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 34448, con domicilio en Santa Fé de Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante los del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en la referente a los siguientes asuntos:

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, Identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CAÑO RAMIREZ, tp. 34448, Identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Santa Fé de Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, variedades vegetales, marcas, lemas, nombres y enseñanzas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutela y de policía; en acciones o juicios promovedor por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistír, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistír a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 6) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 7) Al mismo faculta (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieran.

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models, Designs, vegetal varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights applied or in process of granting, admit the facts of the case and take possession of the thing.
- 6) To ratify or not the official agency.
- 7) I (we) hereby appoint the afore mentioned persons with powers to receive notifications and to designate judicial or extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Dado y firmado en

Granted and signed at

a los días de de

on this day of

Stefano Panossian
Firma / signature

Apdo.
Clarke, Modet & Co.
C.E. 41654882 Bogotá
T.P. 20824



CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es SOCIEDAD)
(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, Mexico y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____, al Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado _____
firmó de su puño
y letra el documento que antecede.

2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica _____

4. La citada persona jurídica con sede en _____ está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.

5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que ésta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.

6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

En este día _____ de _____, al Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

_____ de legal edad y domiciliado en _____, firmó en su presencia _____, que conozco al otorgante y que éste está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Consul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia del mismo de que tuvo a la vista las pruebas que sustentan tales circunstancias.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is a CORPORATION)
(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This 13th day of July 1999
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Stefano Panossian
(name of the person who signs the power of attorney)

of legal age and domiciled
in Milan

set his hand on the foregoing document.

2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of Notary
of the juridical person ZAMBON GROUP S.p.A.

4. The mentioned juridical person with place of business in via della Chimica, 9 VICENZA is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.

6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

Notary Public

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)

of legal age and domiciled at _____

signed in his presence
the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

For all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it. The Consul will certify also that the documents evidencing these circumstances were exhibited to him.

DOTT. NICOLA F. L. DUBINI
NOTAIO
20121 MILANO - VIA CERNIA, 11
TEL. 2900523 - 6592211 - FAX 6590729

2843

58 \$

I do hereby certify that this document was signed by:

STEFANO PANOSSIAN born in Milan - Italy - on the 1st of January 1949. resident in Milan - Italy - Viale Lombardia 68

Milan! July the 13th, 1999



[Handwritten signature of Nicola F. L. Dubini]

Nicola F. L. Dubini
Milano
13.8.99



Il Sost. Procuratore della Repubblica
(Dott. Gemma Gualdi)

[Handwritten signature]



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN MILAN

SEP. 03 de 1999 N. 1719

El suscrito, CONALL GUALDI CERTIFICA
que DR. GEMMA GUALDI que autoriza
el presente documento, ejercia legalmente:

en la fe. de las fup. SUA PROCURADOR REPUBLICA
is EN MILAN

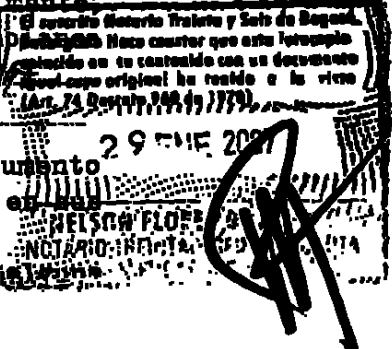
y que la firma y sello que en el documento
aparecen como suyos son los que usa en sus
actos oficiales.

El Consul no asume responsabilidad
por el contenido del documento.

[Handwritten signature]

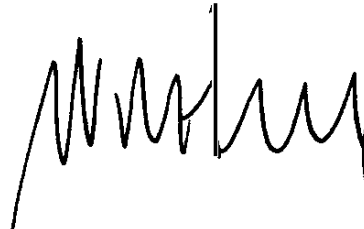
RAFAEL McALLISTER MORENO
Vicecónsul

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE: US\$7
Y DERECHOS FONDO ROTATORIO: US\$12



Io sottoscritto Nicola Francesco Lupo Dubini dichiaro di conoscere
la lingua inglese.

Milano, 23 luglio 1999.




HO DE AJOUE
RESPONSABLE DEL TEXTO
1999 DIC -3 FV 12:18
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTIAFF DE BRIGATA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
338246
RAFAEL ALIC ALLISTAR
SECRETARIA DE ESTADO DE LA REPUBLICA
DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES

El suscrito Notario Tercero y Séis de Bogotá.
Encargado Hace constar que este fotorep
coincide en su contenido con un documento
igual que original ha tenido a la vista
A - 74 Octubre 07 de 1999
29 de 1999
NELSON FLORES GONZALEZ
NOTARIO TERCERO Y SEIS DE BOGOTA

59 \$

Traducción oficial No.222/99 de un documento escrito en inglés

(logo)
CLARKE, MODET & CO. COLOMBIA LTDA.
PROPIEDAD INDUSTRIAL Y DERECHOS DE AUTOR
Santafé de Bogotá, A. A. 92397
Colombia

PODER

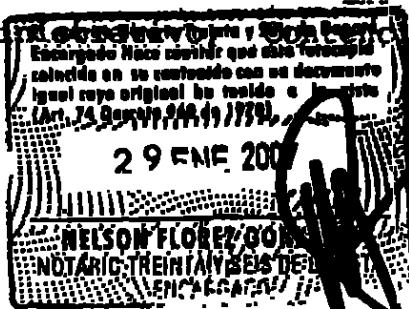
Yo, abajo firmante, **Stefano Panossian**

en mi carácter de representante legal de **ZAMBON GROUP S.p.A.**

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes del **ITALIA**

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiero poder especial a favor de **DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN**, con cédula de ciudadanía NO. 41.654.882 de Bogotá y tp. 20824 y **CLAUDIA LUCÍA CARO RAMÍREZ**, con cédula de ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja y tp. 36448, con domicilio en Santa Fe de Bogotá, Colombia para que actuando en su orden en nombre del otorgante le representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo y Contencioso Administrativo.



Jennette Insignares Melo
Jennette Insignares Melo
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN No. 131 M. N. JUS. 1984 1988

60 \$

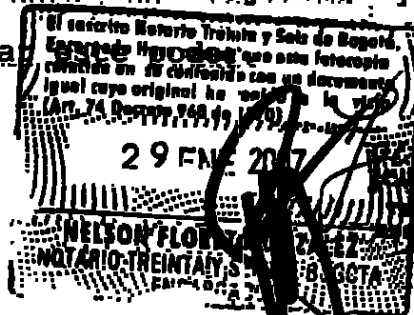
CERTIFICADO NOTARIAL

(cuando el solicitante es una Sociedad)

(Poderes otorgados en: El Salvador, México, EE.UU.
y Venezuela)

El día 13 de julio de 1999, el suscrito Notario DA FE de
que:

1. **Stefano Panossian**
(nombre de la personas que firmó el poder)
mayor y domiciliada en **Milán** firmó de su puño y letra
el documento que antecede.
2. Conoce a la otorgante y que ésta está legalmente
capacitada para el otorgamiento.
3. El otorgante ha firmado el referido documento en su
carácter de **Notario** de la persona jurídica de **ZAMBON**
GROUP S.p.A.
4. La citada persona jurídica con sede en **Via della**
Chimicosa, 9 VICENZA está legalmente constituida, que
tiene actualmente existencia legal y que el acto para
el cual se ha otorgado este poder está comprendido
entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación
que ostenta, que ésta es legítima y que está
facultado para otorgar.



Manette Trujillo
Manette Trujillo Melo
INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 130 MINJUSTICIA 1992

61 69

6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5 me constan porque he tenido a la vista los siguientes documentos auténticos:

(Firma ilegible)
Notario Público

Sello del Dr. NICOLA F.L. DUBINI . NOTARIO 20121 MILÁN - VIA CERNAIA, 11. TEL. 29000923 - 6392211 - FAX: 6590729

Por el presente certifico que este documento fue firmado por STEFANO PANOSSIAN nacido en Milán - Italia - el 1 de enero de 1945, residente en Milán - Italia - Viale Lombardia 68, Milán, Italia, Julio 13 de 1999.

La suscrita Nicola Francesco Lupo Dubini declara conocer la lengua inglesa.

Milán, julio 23 de 1999.

(Firma ilegible)

(Sello de Nicola Francesco Lupo Dubini, Notario en Milán.)

Autenticación de la firma de Nicolo F. L. Dutrim por el Procurador de la República en Milán, Italia.

(Firma ilegible)

Dr. Gemma Gualdi

Procurador de la República

Legalización No.1719 del Consulado de Colombia en Milán de la firma de Gemma Gualdi como Procuradora de la República en Milán. Milán, Itali. Septiembre 03 de 1999.

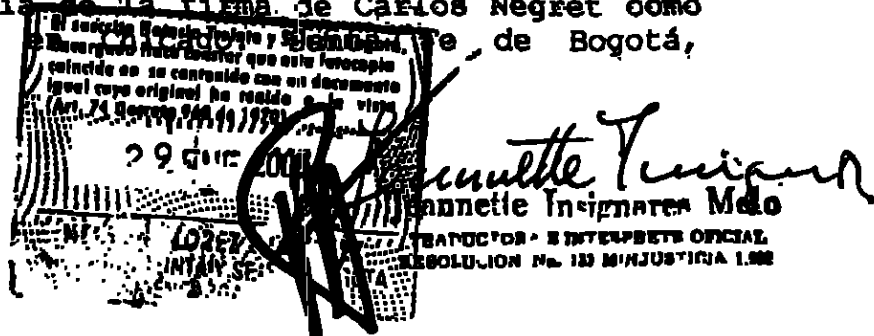
(Firma ilegible)

RAFAEL McALLISTER MORENO

Vicecónsul

(Derechos de timbre y derechos consulares pagados US\$22)

Legalización No.338246 del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia de la firma de Carlos Negret como Cónsul de Colombia de Bogotá, diciembre 3 de 1999.



Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito. Santa Fe de Bogotá, diciembre 6 de 1999.

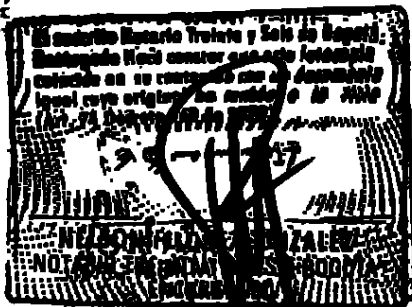
~~DO NOT WRITE IN THESE SPACES~~

159 DEC - 7 4 46

**JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.**

~~SECRET~~
SECRET

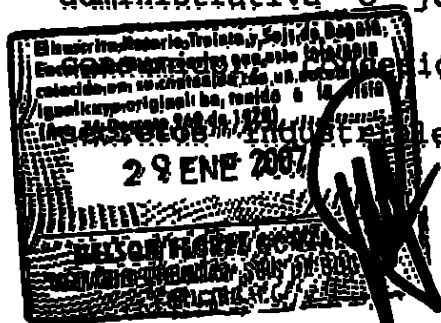
42E.4bE

[illegible]

62 f

Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones, así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, oposición de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos



Jeannette Trujillo
Jeannette Trujillo Melo
TRADUCCION EN COPIA OFICIAL
RESOLUCION No. 13. M-2007-ICA L-00

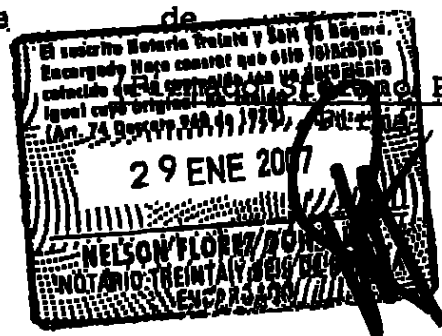
relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrán intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el mandante o en contra de él.

- 5) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 6) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 7) Así mismo faculta a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en

al día de

de



(Panossian)

Jeanette Iniguez Soto
Jeanette Iniguez Soto
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 133 MINJURITICA LRE

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

**REQUISITOS MINIMOS PARA ADMISION A TRAMITE
PCT**

PATENTE DE INVENCION

☒

MODELO DE UTILIDAD ☐

- ◆ Indicación de que se solicita la concesión de una patente ☒
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☒
- ◆ Descripción de la invención ☒
- ◆ Dibujos de ser estos pertinentes ☒
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☒

COMPLETA ☒

INCOMPLETA ☐

DISEÑO INDUSTRIAL ☐

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial ☐
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☐
- ◆ Representación gráfica y fotográfica del Diseño Industrial o muestra del material que incorpora el diseño ☐
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☐

COMPLETA ☐

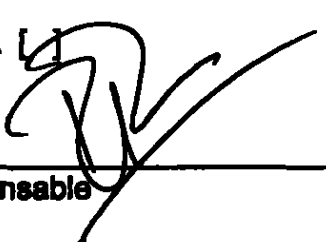
INCOMPLETA ☐

ESQUEMA DE TRAZADO ☐

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de un Esquema de Trazado ☐
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☐
- ◆ Representación gráfica del esquema trazado ☐
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☐

COMPLETA ☐

INCOMPLETA ☐

Firma Responsable 

Fecha _____

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5, 7 y 10
Conmutador: 3 82 08 40
Fax: 350 52 20
E-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia